

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/SPEC/SAU/1/Rev.2

10 de junio de 1998

(98-2353)

**Grupo de Trabajo sobre la Adhesión
del Reino de Arabia Saudita**

Original: inglés

ADHESIÓN DEL REINO DE ARABIA SAUDITA

Comunicación del Reino de Arabia Saudita

Revisión

La Misión Permanente del Reino de Arabia Saudita ha presentado las respuestas revisadas a la Nota técnica de la Secretaría relativa a la información que debe facilitarse sobre la ayuda interna y las subvenciones a la exportación en la esfera de la agricultura (documento WT/ACC/4) y los cuadros justificantes, que se reproducen a continuación.

Cuadro justificante DS.1

AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995

Medida global de la ayuda total (MGA)
(Según los cuadros justificantes adjuntos)

(En millones de \$EE.UU.*)

Año	Trigo	Cebada	Piensos	Piensos para aves de corral	No referida a productos específicos	MGA total**	Producto agrícola interno	MGA total (%)
1993	1.056,05	159,38	320,38	56,43	1.174,78	2.767,02	8.059,73	
1994	902,93	285,89	454,80	36,93	1.296,90	2.977,46	8.506,67	
1995	319,46	60,11	581,27	30,69	692,14	1.683,67	8.877,33	
PROMEDIO	759,48	168,46	452,15	41,35	1.054,61	2.476,05	8.481,24	29,19

* Todas las sumas SRIs se expresan en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio de 3,75 SRIs por 1 dólar EE.UU.

** No se incluye la ayuda para dátiles y palmeras (*de minimis*).

Fuentes:

1. Organismo Monetario Árabe Saudita.
2. Ministerio de Agricultura y Recursos Hídricos.
3. Ministerio de Planificación.
4. Banco Agropecuario Árabe Saudita.
5. Organización de Graneros y Molinos de Harina.

Nota: La base del cálculo se expone en la nota explicativa adjunta.

AYUDA INTERNA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

(En millones de \$EE.UU.)

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura	Valor monetario de la medida en el año de que se trate	Fuente de los datos
1	2	3	4
a) Servicios generales:			
<u>Investigación</u>			
1993	Estaciones de investigación agropecuaria, laboratorio de cultivos de tejido vegetal, explotación y mantenimiento, laboratorio regional, centros de investigación agropecuaria y centros de teleobservación.	13,678	Ministerio de Agricultura y Recursos Hídricos
1994		7,276	
1995		5,934	
Promedio		8,963	
<u>Lucha contra plagas y enfermedades</u>			
1993	Prestación de servicios de veterinaria, producción de vacunas, laboratorios de veterinaria, lucha contra las plagas y enfermedades por medio de pulverización aérea, control de la escarlatina y servicios de veterinaria.	10,623	
1994		18,156	
1995		9,60	
Promedio		12,793	

1	2	3	4
<u>Formación</u>			
1993	Cooperación árabe saudita con los Estados Unidos, cooperación árabe saudita con China, Acuerdo de la FAO y centros de formación en veterinaria.	8,259	
1994		8,317	
1995		6,345	
Promedio		7,640	
<u>Extensión</u>			
1993	Gastos de extensión agrícola, programas de viveros y extensión y desarrollo de la apicultura.	3,635	
1994		0,244	
1995		0,571	
Promedio		1,483	
<u>Servicios de inspección</u>			
1993	Gestión de los centros de selección y clasificación de semillas y establecimiento y equipamiento de cuarentenas veterinarias.	5,101	
1994		1,301	
1995		NA	
Promedio			
<u>Infraestructuras</u>			
1993	Construcción y mantenimiento de presas, sistemas de riego y drenaje, prevención de los movimientos de arena y plantación y desarrollo de bosques.	25,644	
1994		20,780	
1995		NA	
Promedio			

1	2	3	4
<u>Total de servicios generales</u>			
1993		66,940	
1994		56,074	
1995		NA	
Promedio			
b) Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria:*			
1993	La OGMH, entre otras cosas, interviene en la constitución de	15,403	OGMH
1994	existencias públicas con fines de seguridad alimentaria	16,347	
1995	gestionando y controlando el almacenamiento y distribución de cereales	18,521	
Promedio			
c) a 1)		NINGUNO	NINGUNO

*Esto cumple el criterio de la nota al párrafo 3 del anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.

AYUDA INTERNA:			
PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995			
<i>Medidas exentas del compromiso de reducción - Trato especial y diferenciado - Programas de desarrollo</i>			
(En millones de \$EE.UU.)			
Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el párrafo 2 del artículo 6	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Fuente de los datos
1	2	3	4
a) a c)	NINGUNA		

AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995

Medidas exentas del compromiso de reducción - Pagos directos realizados en el marco de programas de limitación de la producción - Pagos directos exentos

(En millones de \$EE.UU.)

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el párrafo 5 del artículo 6	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Fuente de los datos
1	2	3	4
a) a c)	NINGUNA		

AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995

Cálculo de la Medida Global de la Ayuda Total Corriente

(En millones de \$EE.UU.)

Designación de los productos de base (con inclusión de la MGA no referida a productos específicos)	MGA por productos específicos (según los cuadros justificantes DS.5 a DS.7 <i>infra</i>)	Medida de la ayuda por productos no específicos (según el cuadro justificante DS.8 <i>infra</i>)	MGA Total Corriente (Total general)
1	2	3	4
			Promedio
Trigo	759,48		759,48
Cebada	168,46		168,46
Piensos	452,15		452,15
Piensos para aves de corral	41,35		41,35
Dátiles	4,4		<i>de minimis</i>
Palmeras	1,1		<i>de minimis</i>
No referida a productos específicos			1.054,61
		Total: MGA Total corriente	2.307,59

AYUDA INTERNA:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995

Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Sostenimiento de los precios del mercado

(En millones de \$EE.UU.)

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado (\$EE.UU.)	Precio de referencia externo (\$EE.UU.)	Producción con derecho a recibir el precio administrado aplicado (t)	Derechos/gravámenes conexos	Sostenimiento de los precios del mercado: total (millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8 ((4-5)x6)-7	9
Trigo	1993 1994 1995	Sostenimiento de los precios del mercado	533,33	143,00	2.705.526		1.056,05	Organización de Graneros y Molinos de Harina
			533,33	143,00	2.313.236		902,93	
			400	196	1.565.956		319,46	
	Promedio		501,62	155,60	2.194.906		759,48	
Cebada	1993 1994 1995		266,67	120,18	1.087.988		159,38	Organización de Graneros y Molinos de Harina
			266,67	96,96	1.684.586		285,89	
			266,67	186	74.5108		60,11	
	Promedio		266,67	123	1.172.561		168,46	

1) Precio mundial f.o.b. Jeddah en los años 1993 y 1994 y precio mundial c.i.f. Jeddah en 1995.

2) Precio mundial c.i.f. Jeddah.

AYUDA INTERNA:										
PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995										
Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Pagos directos no exentos										
(En millones de \$EE.UU.)										
Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado o aplicado	Precio de referencia externo	Producción con derecho a recibir el precio administrado o aplicado	Total de pagos directos basados en el precio	Otros pagos directos no exentos	Derechos/gravámenes conexos	Total pagos directos (en millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7 ((4-5)x6)	8	9	10 (7+8-9)	11
Fechas	1993						6,8		6,8	
	1994						2,1		2,1	
	1995						4,2		4,2	
	Promedio						4,4		4,4	

AYUDA INTERNA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995

Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Otra ayuda por productos específicos y MGA total por productos específicos

(En millones de \$EE.UU.)

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestados por productos específicos	Otra ayuda por productos específicos (incluir datos sobre el cálculo)	Derechos/gravámenes conexos	Otra ayuda por productos específicos: total	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	MGA total	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7 (4+5-6)	8	9	10 (7+8+9)	11
Ganado: subvención a los insumos*										
a)	Cebada nacional	1993				208,9			208,9	
		1994				323,44			323,44	
		1995				143,06			143,06	
		Promedio				225,13			225,13	
b)	Cebada importada	1993				111,49			111,49	
		1994				131,36			131,36	
		1995				438,21			438,21	
		Promedio				227,02			227,02	

*Para el cálculo, véase la nota metodológica (anexo 2).

1	2	3	4	5	6	7 (4+5-6)	8	9	10 (7+8+9)	11
Piensos para aves de corral (maíz y soja importados)*	1993					56,43			56,43	
	1994					36,93			36,93	
	1995					30,69			30,69	
	Promedio					41,35			41,35	
Palmeras	1993					1,2			1,2	
	1994					0,9			0,9	
	1995					1,1			1,1	
	Promedio					1,1			1,1	

*Para el cálculo, véase la nota metodológica.

AYUDA INTERNA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles de 1993 a 1995

Medidas de la ayuda equivalentes por productos específicos

(En millones de \$EE.UU.)

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado	Producción con derecho a recibir el precio administrado aplicado	Desembolsos presupuestarios destinados al sostenimiento de los precios del mercado	Medida de la ayuda equivalente (incluir datos sobre el cálculo)	Pagos directos no exentos	Otras medidas de sostenimie nto por productos específicos	Derechos/ gravámenes conexos	Valor monetario total del compromiso equivalente	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 (7+8+9+10)	12
NINGUNA											

AYUDA INTERNA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: año civil

Medida Global de la Ayuda no referida a productos específicos

Categoría(s) a que corresponde la medida	Año civil/ campana que comienza el ...	Medidas de sostenimiento no referido a productos específicos (incluir datos sobre el cálculo)	Otras medidas de sostenimiento no referidas a productos específicos (incluir datos sobre el cálculo)	Derechos/gravámenes conexos	Sostenimiento no referido a productos específicos: total (\$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7
a) Subvenciones a la agricultura*	1993	75,33			75,33	Ministerio de Planificación
	1994	98,05			98,05	
	1995	6,11			6,11	
b) Combustible	1993	982,1			982,1	
	1994	1.083,7			1.083,7	
	1995	572,3			572,3	
c) Costo de oportunidad de préstamos agrícolas	1993	10,68			10,68	Banco Agropecuario Árabe Saudita
	1994	8,48			8,48	
	1995	7,06			7,06	
d) Impagos de préstamos agrícolas**	1993	106,67			106,67	Banco Agropecuario Árabe Saudita
	1994	106,67			106,67	
	1995	106,67			106,67	
TOTAL	1993				1.174,78	
	1994				1.296,90	
	1995				692,14	

*Subvenciones a la agricultura que se pagan por conducto del Banco Agropecuario y del Ministerio de Agricultura y Recursos Hídricos. Véase el párrafo 12 de la nota explicativa.

**Para el cálculo, véase la nota metodológica (anexo 1).

SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN:

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles 1993 a 1995

Subvenciones a la exportación: desembolsos y cantidades

Designación de los productos	Subvenciones directas a la exportación	Venta de existencia s	Subvenciones financiadas por los productores	Medidas de reducción de los costos	Subvenciones a los transportes internos	Subvenciones totales a la exportación referidas a productos específicos	Cantidad de exportaciones subvencionadas	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9
El Reino de Arabia Saudita ya no otorga subvenciones a la exportación a los productos agropecuarios. Sin embargo, el Reino se reserva el derecho de otorgar en el futuro subvenciones a la exportación, pero limitará los desembolsos presupuestarios para las subvenciones a la exportación, así como el volumen de las exportaciones subvencionadas, a los niveles negociados.								

NOTA METODOLÓGICA

BASES PARA EL CÁLCULO DE LA AYUDA INTERNA
A LA AGRICULTURA

1. Las cifras se basan en los datos de 1993 a 1995. No se dispone de datos para 1996.
2. El uso de promedios trienales se extiende a todos los cuadros justificantes.
3. El tipo de cambio es el tipo oficial, fijado en 3,745 SRls por 1 dólar EE.UU. desde 1986.
4. Cooperación árabe saudita con los Estados Unidos y cooperación árabe saudita con China: en el contexto de esos programas se contrata a especialistas de los Estados Unidos y de China para trabajar en el Ministerio de Agricultura. Del mismo modo, se envía a árabes sauditas al extranjero para que adquieran experiencia. También se proporciona material de laboratorio en apoyo de esos programas.
5. Para determinar la producción de trigo y cebada con derecho a recibir el precio administrado aplicado, se deduce de la producción total un 5 por ciento como impurezas y un 5 por ciento correspondiente al Zakat.

La proporción del 5 por ciento de impurezas representa una media general basada en el análisis de muestras recogidas al azar del trigo y la cebada recibidos por la OGMH.

La proporción del 5 por ciento correspondiente al Zakat está determinada por las normas islámicas.

6. Arabia Saudita aplicó el precio mundial (f.o.b.) para el trigo en 1993 y 1994 y el precio mundial c.i.f. Jeddah en 1995, puesto que en los dos primeros años el país era un exportador neto de trigo y dejó de exportar a partir de 1995.
7. El precio administrado aplicado por tonelada de trigo era de 2.000 SRls hasta 1994 y de 1.500 SRls (ó 400 \$EE.UU.) a partir de 1995.
8. Las cifras sobre la producción con derecho a recibir el precio administrado aplicado presentadas por Arabia Saudita son exactas porque coinciden con el total de la producción real recibida por la OGMH entre 1993 y 1995, una vez deducidas las impurezas y el Zakat.
9. El precio de referencia de la cebada se calcula como la media de los precios reales de la cebada importada por la OGMH entre 1993 y 1995. Sin embargo, el precio de referencia del trigo se calcula a partir de las medias mensuales de los precios mundiales entre 1993 y 1995. (Boletín Mensual de Precios de Productos Básicos de las Naciones Unidas, vol. XV, N° 12, diciembre de 1995.)
10. Entre 1993 y 1995 la subvención de los piensos para aves de corral tenía una cuantía fija: 53,33 dólares EE.UU. (200 SRls) por tonelada de maíz y de tortas resultantes de la extracción del aceite de soja empleados por los productores. Estos dos productos procedían principalmente de las importaciones porque no hay producción local.
11. Las subvenciones agrícolas que figuran en el cuadro DS.9 se conceden a todos los proyectos agropecuarios: trigo, cebada, aves de corral, ovejas para producción de leche, invernaderos, frutas y hortalizas, centros de piscicultura, etc.

Estas subvenciones son las siguientes:

- 50 por ciento del precio de los motores y bombas de riego, fijado por el Ministro de Agricultura y Aguas;
- 45 por ciento del precio fijado por el Ministro de Agricultura y Recursos Hídricos para maquinaria agrícola, como por ejemplo tractores;
- 30 por ciento del costo del equipo de las granjas avícolas y de producción lechera;

12. La ayuda para las palmeras es la siguiente:

- 50 SRIs por palmera, con un mínimo de 30 palmeras y determinadas condiciones de plantación.

13. El costo de oportunidad de los préstamos agrícolas representa el total de los préstamos a medio plazo concedidos por el Banco Agropecuario Árabe Saudita multiplicado por el promedio de los tipos de interés o intereses comerciales, puesto que el Banco Agropecuario no cobra interés por los préstamos (anexo 1).

14. Los impagos de préstamos agrícolas corresponden al total de los saldos deudores arrastrados durante varios años fiscales, dividido por 10. Ese total se basa en el promedio de 10 años porque los préstamos a medio plazo se conceden por un plazo de 10 años.

15. Cálculo de la subvención por a los piensos (anexo 2): la cuantía de la subvención por tonelada de cebada nacional equivale a la diferencia entre el precio garantizado a la producción y el precio pagado por los ganaderos nacionales. Esta subvención se calcula de la manera siguiente:

$$SCNP = (A - B) \times C, \text{ donde:}$$

SCNP: Subvención a la cebada nacional para piensos

A: Precio administrado aplicado, que equivale al precio que la OGMH paga a los agricultores

B: Precio de la cebada pagado por los ganaderos

C: Producción con derecho a recibir el precio administrado aplicado, que equivale a la producción total = (5 por ciento de impurezas + 5 por ciento correspondiente al Zakat).

Para la cebada importada, la subvención pagada a los ganaderos o subvención a los insumos se calculó como sigue:

$$SCIP = (E - B) \times F, \text{ donde:}$$

SCIP: Subvención a la cebada importada para piensos

B: Precio de la cebada pagado por los ganaderos.

E: Precio de referencia externo (= precio mundial c.i.f. Jeddah).

F: Cantidad de cebada importada para piensos.

La cuantía total de la subvención a la cebada para piensos equivale a SCNP + SCIP.

ANEXO 1

COSTO DE OPORTUNIDAD DE LOS PRÉSTAMOS A PLAZO MEDIO OTORGADOS POR EL BANCO AGROPECUARIO ÁRABE SAUDITA ENTRE 1993 Y 1995

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1993 A 1995

Año	Cuantía de préstamos a plazo medio (En millones de \$EE.UU.)	Tipo medio de interés en porcentaje	Costo de oportunidad (En millones de \$EE.UU.)
1993	247,73	4,31	10,68
1994	178,61	4,75	8,48
1995	109,87	6,43	7,06
Promedio	178,74	4,91*	8,78

*Promedio ponderado.

Fuentes:

1. Banco Agropecuario Árabe Saudita.
2. Organismo Monetario Árabe Saudita.

ANEXO 2

CÁLCULO DE LA SUBVENCIÓN A LOS PIENSOS PARA EL GANADO

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado (\$EE.UU.)	Precio de referencia (\$EE.UU.)	Cantidades (t)	Derechos/gravámenes conexos	Ayuda total (millones \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ganado:								
Subvención a los insumos								
a)	Cebada	1993	74,67	120,18	2.449.571		111,49	OGMH
	importada	1994	74,67	96,96	5.892.166		131,36	
		1995	74,67	186	3.936.148		438,21	
	Promedio		74,67	130,1403	4.092.628		227,02	
b)	Cebada	1993	74,67	120,18	1.087.988		49,51	OGMH
	nacional	1994	74,67	96,96	1.684.586		37,55	
		1995	74,67	186	745.108		82,05	
	Promedio		74,67	123	1.172.561		56,67	